2005 年度夏学期ドイツ語試験

注意事項:

1. 解答にあたっては、問題番号の順に従ってすべて解答用紙(表・裏)に記述すること。その際、 それぞれの解答の冒頭に該当する問題番号を必ず書き入れておく。

担当:田中 純

2. 辞書(電子辞書を含む)の使用のみ認めます。

I. 次の文を読み、設問に答えなさい。

Endlich sehen sie (ァ) wieder. Nach einem Jahr. "Kennengelernt haben wir uns letztes Jahr in Frankreich im Urlaub", sagt Lena Jung, die aufgeregt am Wiesbedener Bahnhof wartet. Sie hat Jan Becker zu ihrem 18. Geburstag eingeladen, und er hat tatächlich zugesagt. Während sie auf den Zug wartet, erinnert sich das zierliche Mädchen. "a) Jan ist mir schon auf der Hinreise aufgefallen. Bei einem Raststopp unserer Reise-gruppe habe ich ihn (1) einer Zigarette gefragt. So (ゥ) wir langsam ins Gespräch." b) Währendes Urlanbs haben sie immer mehr Gemeinsamkeiten festgestellt. Für Lena waren es die schönsten zwei Wochen in ihrem Leben. "Ich war das erste Mal so richtig verliebt. Jedesmal, wenn ich morgens zu den Treffpunkten ging, war ich total aufgeregt und hatte ein Kribbeln im Bauch. Ich wollte nicht mehr ohne ihn sein. "c) Ihm ging es genauso.

d)<u>Allerdings haben beide nicht darüber geredet, was danach kommt</u>. Zwischen ihnen lagen nämlich 146 Kilometer. Jan, der eine Ausbildung zum Bankkaufmann macht, hatte schon eine Distanzbeziehung hinter sich und wollte nicht wieder so eine Verbindung eingehen. Lena litt. "Auf der Rückfahrt habe ich nur geheult. e)<u>Ich hätte am liebsten die Zeit angehalten</u>."

- 問1 (ア)に入る適当な単語を答えなさい。
- 問2 下線部a)を日本語に訳しなさい。
- 問3 (イ)に入る適当な単語を答えなさい。
- 問4 (ウ)に入る適当な単語を答えなさい。
- 問5 下線部b)を日本語に訳しなさい。
- 問 6 下線部 c)を次のように補うとき、() に入る適当な単語を答えなさい。

Ihm ging es genauso () ihr.

- 問7 下線部d)を日本語に訳しなさい。
- 問8 下線部e)を日本語に訳しなさい。

II. 次の会話を読み、設問に答えなさい。

Tenma: Nein! Du (ア) keine Menschen umbringen!

Johann: Wieso nicht?

Tenma: Warum...? Zählt für dich ein Menschenleben denn überhaupt nichts!? a) <u>Indem ich dein Leben rettete, konnte ich mir meiner Berufung als Arzt wieder bewusst werden</u>. Durch dich erkannte ich wieder, dass jeder Mensch gleichwertig ist! Niemand hat das Recht, einem

anderen das Leben wegzunehemen! Mit dieser festen Überzeugung habe ich jahrelang als Arzt gelebt!

Johann: Haha...Hahaha..

Tenma: Was ist daran so komisch!?

Johann: Danach wurden Sie gleich zum Chef-Chirurgen ernannt, nicht?

Tenma: Was?

Johann: (1) war gut, dass Sie befördert wurden.

Tenma: b) Was soll das heissen?

Johann: c) Wenn der Direktor und die anderen noch da wären, wäre das alles nicht passiert, oder? Ich war froh mich revanchieren zu können.

- 問1 (ア)に入る適当な単語を答えなさい。
- 問2 下線部a)を日本語に訳しなさい。
- 問3 (イ)に入る適当な単語を答えなさい。
- 問4 下線部b)を日本語に訳しなさい。
- 問5 下線部c)を日本語に訳しなさい。

III. 次の文を読み、設問に答えなさい。

Ungefähr in einem Monat werden die Sommerferien beginnen. In den Ferien möchte ich eine Reise machen, entweder nach Deutschland oder in die Scheweiz. Aber im Moment kann ich noch nicht genau sagen, ob ich tatsächlich nach Europa fliegen kann order nicht. Denn es gibt ein Problem: wahrscheinlich möchte mich mein Vater nicht allein fliegen lassen, daher muß ich ihn zuerst dazu überreden, daß ich die Reise machen darf. Was die Reisekosten betrifft, gibt es kein Problem, denn ich habe schon genug gespart.

註: überreden 説得する; muß 新正書法では muss; daß 新正書法では dass betrifft < betreffen 関係する、かかわる

問1 下線部を和訳しなさい。

問2 文意に合うものを、次の日本語の文から選び、その番号を答えなさい。文意に合うものがない場合には、「なし」と答えなさい。

- 1 およそ一週間後に夏休みが始まる。
- 2 休みになったらドイツとスイスに旅行したいと思っている。
- 3 現在私のヨーロッパ行きに関しては、何の問題もない。
- 4 私は、旅費の面でちょっと不安がある。というのも貯金が少し少ないからだ。